


**GEMEINDE
FREIENFELD**

 I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

**COMUNE
CAMPO DI TRENS**

 I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN

PROVINCIA DI BOLZANO

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502

e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it
**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**
**Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

PROT.NR.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

10.10.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

I presenti sono:

	Assenti giustific.	Abwesend entschuld.	Assenti ingiustific.	Abwesend unentsch.	Fern- zugang	Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER						
ZENO FREI						
STEFANIE EISENDLE						
ANDREAS STAFLE						
ALFRED REICHSIGL		X				

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND**OGGETTO**

Sanierungs- und Asphaltierungsarbeiten der Gemeindestraße Gschliess und Partinges aufgrund des Unwetters von 2024

Kenntnisnahme des Untervertrags mit dem Einzelunternehmen Thaler Urban für die Arbeiten zur Stabilisierung von Straßenunterbauten

CUP H47H25000730007

CIG BC41718BEB

Risanamento e lavori di asfaltatura della strada comunale Gschliess e Partinges a causa del maltempo del 2024

Presa d'atto del subcontratto con la ditta individuale Thaler Urban per l'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali

CUP H47H25000730007

CIG BC41718BEB

Sanierungs- und Asphaltierungsarbeiten der Gemeindestraße Gschliess und Partinges aufgrund des Unwetters von 2024
Kenntnisnahme des Untervertrags mit dem Einzelunternehmen Thaler Urban für die Arbeiten zur Stabilisierung von Straßenunterbauten
CUP H47H25000730007
CIG BC41718BEB

Der Gemeindevausschuss

Vorausgeschickt,
dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 216 vom 31.07.2025 das Projekt zur technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit in verwaltungstechnischer Hinsicht für das Projekt Sanierungs- und Asphaltierungsarbeiten der Gemeindestraße Gschliess und Partinges aufgrund des Unwetters von 2024 genehmigt wurde;

dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 142 vom 16.04.2026 das vom Ingenieurbüro 3M Engineering GmbH erstellte Ausführungsprojekt in technisch administrativer Hinsicht genehmigt worden ist;

dass mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 246 vom 30.07.2026 die Arbeiten für die Sanierungs- und Asphaltierungsarbeiten der Gemeindestraße Gschliess und Partinges aufgrund des Unwetters von 2024 an die zu gründende ZBG Goller Bögl GmbH / Wipptaler Bau AG vergeben worden sind;

Gesehen,
den Werkvertrag, Prot. Nr. 0015279 vom 10.09.2026;

Gesehen den Antrag der Beauftragten Goller Bögl GmbH auf Genehmigung der Untervergabe für die Arbeiten zur Stabilisierung von Straßenunterbauten an das Einzelunternehmen Thaler Urban, Prot. Nr. 0015355 vom 14.09.2026;

Gesehen die positive Stellungnahme des Bauleiters, Prot. Nr. 0015485 vom 17.09.2026, zur Vergabe des Unterauftrags;

Festgehalten,
dass auf der Grundlage der vorgelegten Unterlagen keine Einwände gegen die Kenntnisnahme des Untervertrags bestehen;

dass die positive Stellungnahme des Bauleiters auch die Einhaltung der gesetzlichen Grenzwerte bestätigt;

Nach Einsichtnahme
- in das GvD 36/2023;
- in das LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, FR+44a1xgG7Ox2lF6W/UXtqjt2pgyAh3AptKMnNnYX3g=, digital unterschrieben von Monica Willeit und in das Positiv buchhalterische Gutachten, pSE6y2VhlGtunEikDjuDqbeX2So4qJpxZtQRWFvzWal=, digital unterschrieben von Helrun Mack im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Risanamento e lavori di asfaltatura della strada comunale Gschliess e Partinges a causa del maltempo del 2024
Presa d'atto del subcontratto con la ditta individuale Thaler Urban per l'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali
CUP H47H25000730007
CIG BC41718BEB

La giunta comunale

Premesso,
che con delibera della giunta comunale n. 216 del 31.07.2025 è stato approvato il progetto di fattibilità tecnica ed economica in via tecnica amministrativa per il progetto Risanamento e asfaltatura delle strade comunali Gschliess e Partinges a causa della tempesta del 2024;

che con delibera della giunta comunale n. 142 del 16.06.2026 elaborato dallo Studio di Ingegneria 3M Engineering Srl è stato approvato il progetto esecutivo in via tecnico amministrativo;

che con delibera della giunta comunale n. 246 del 30.07.2026 sono stati aggiudicati i lavori relativi al Risanamento e asfaltatura delle strade comunali Gschliess e Partinges a causa della tempesta del 2024 alla RTI da costituirsi Goller Bögl Srl / Edilizia Wipptal Spa;

Visto,
il contratto d'appalto, prot. n. 0015279 del 10.09.2026;

Vista la richiesta della mandataria Goller Bögl Srl per l'autorizzazione al subappalto per l'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali all'impresa individuale Thaler Urban, prot. n. 0015355 del 14.09.2026;

Visto il parere positivo del direttore dei lavori, n. prot. 0015485 del 17.09.2026 per l'affidamento del subcontratto;

Dato atto,
che in base alla documentazione presentata non esistono obiezioni per la presa d'atto del subcontratto;

che il parere positivo del direttore lavori da anche atto del rispetto dei limiti di legge;

Visti
- il d.lgs n. 36/2023;
- la l.p. n. 16/2015

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, FR+44a1xgG7Ox2lF6W/UXtqjt2pgyAh3AptKMnNnYX3g=, firmato digitalmente da Monica Willeit e il parere contabile Positivo, pSE6y2VhlGtunEikDjuDqbeX2So4qJpxZtQRWFvzWal=, firmato digitalmente da Helrun Mack espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Nach Einsichtnahme:

- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i e ß t

einstimmig

ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 4 Mitglieder

1. den Untervertrag, Prot. Nr. 0015355 vom 14.09.2026 zwischen der Beauftragten ZBG Goller Bögl GmbH / Wipptaler Bau AG und dem Einzelunternehmen Thaler Urban über die Vergabe des Unterauftrages im Rahmen der Ausführung der Arbeiten bezüglich des Projektes Sanierungs- und Asphaltierungsarbeiten der Gemeindestraße Gschliess und Partinges aufgrund des Unwetters von 2024 für die Arbeiten zur Stabilisierung von Straßenunterbauten in Höhe eines geschätzten Betrags von 79.102,97 € zur Kenntnis zu nehmen;

2. festgehalten dass die Ausgaben bereits verpflichtet wurden;

Visti:

- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti

espressi per alzata di mano
presenti e votanti 4 membri

1. di prendere atto del subcontratto, prot. 0015355 del 14.09.2026 fra la mandataria del RT Goller Bögl Srl / Edilizia Wipptal Spa e l'impresa individuale Thaler Urban per l'affidamento in subcontratto, nell'ambito dell'esecuzione dei lavori relativi al progetto Risanamento e asfaltatura delle strade comunali Gschliess e Partinges a causa della tempesta del 2024 per l'esecuzione dei lavori di stabilizzazione di sottofondi stradali per l'importo stimato di 79.102,97 €;

2. di dare atto che le spese sono già state impegnate;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Verena Überegger

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.